НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН

НА САЙТЕ Европейского Суда по правам человека

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int/)

в разделе HUDOC

ПЕРВАЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО «ЗАХАРИН И ДРУГИЕ против РОССИИ»**

*(Жалоба №22458/04)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

Вынесено 12 ноября 2015 г.

Вступило в силу 12 февраля 2016 г.

*Настоящее постановление вступило в силу в порядке, установленном в пункте 2 статьи 44 Конвенции. Может быть подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Захарин и другие против России»

Европейский Суд по правам человека (Первая секция), заседая палатой в составе:

 Андраш Шайо, *Председатель,* Элизабет Штайнер, Ханлар Гаджиев, Пауло Пинто де Альбукерке, Линос-Александр Сицильянос, Эрик Мос, Дмитрий Дедов, *судьи,*
и Сорен Нильсен, *Секретарь Секции,*

проведя заседание за закрытыми дверями 20 октября 2015 г.,

вынес следующее постановление, утвержденное в вышеназванный день:

ПРОЦЕДУРА

1.  Дело было инициировано на основании жалобы (№22458/04) против Российской Федерации, поданной в Суд в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее - «Конвенция») гражданами России Михаилом Сергеевичем Захариным (далее – «первый заявитель»), Петром Павловичем Лункиным (далее – «второй заявитель»), Олегом Владиславовичем Зыряновым (далее – «третий заявитель») и Натальей Бацковой (далее – «четвертый заявитель») 31 мая 2004 г.

2.  Интересы заявителей, которым была предоставлена юридическая помощь, представлял С. Бровченко, адвокат, практикующий в г. Москве. Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») представлял Г. Матюшкин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.

3.  Первый, второй и третий заявители жаловались, в частности, на то, что им нанесли серьезные травмы во время нахождения в милиции и что внутригосударственные органы власти не смогли провести эффективное расследование. Четвертый заявитель жаловалась, в частности, на жестокое обращение с ее супругом, который в дальнейшем скончался в отделении милиции, и на отсутствие эффективного расследования этого инцидента.

4.  14 сентября 2010 г. данная жалоба была коммуницирована властям Российской Федерации.

ФАКТЫ

I.  ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

5.  Первый заявитель родился в 1979 году, второй и третий заявители родились в 1974 году, а дата рождения четвертого заявителя неизвестна. Четвертый заявитель является гражданской супругой Павла Александровича Баженова (далее - «супруг четвертого заявителя»). Второй и четвертый заявители проживают в Иркутской области и Иркутске, соответственно. Первый и третий заявители отбывают наказание в виде лишения свободы в Иркутской области.

А.  Обстоятельства, относящиеся к первому и третьему заявителям, и супругу четвертого заявителя

1.  Задержание, предполагаемое жестокое обращение и заключение под стражу

6.  14 октября 2003 г. первый и третий заявители, а также супруг четвертого заявителя были задержаны и доставлены в отделение милиции по подозрению в совершении убийства. Они предположительно были запуганы сотрудниками милиции, которые стремились получить признательные показания.

7.  15 октября 2003 г. была проведена судебно-медицинская экспертиза в отношении первого и третьего заявителей, а также супруга четвертого заявителя. Она показала наличие у первого заявителя ссадин на левом плече, кровоподтеков на обоих ушах и на спине; у третьего заявителя были ссадины на левом бедре и под челюстью. Эксперт пришел к выводу, что указанные травмы были нанесены за день до осмотра, и что они не стали причиной причинения непоправимого вреда здоровью заявителей. У супруга четвертого заявителя был выявлен закрытый перелом носа, что означало причинение незначительного вреда здоровью.

8.  16 октября 2003 г. Октябрьский районный суд г. Иркутска (далее – «районный суд») вынес постановление об избрании в отношении первого и третьего заявителя и супруга четвертого заявителя меры пресечения в виде заключения под стражу на время проведения расследования. Районный суд ссылался на тяжесть предъявленных обвинений и риск возможного препятствования отправлению правосудия (побега, возобновления преступной деятельности или угрозы свидетелям). Указанные лица были помещены в следственный изолятор ИЗ-38/1 в Иркутске.

9.  24 октября 2003 г. им было предъявлено обвинение в причинении смерти при отягчающих обстоятельствах.

10.  11 декабря 2003 г. районный суд продлил срок содержания под стражей первого и третьего заявителей, а также супруга четвертого заявителя до 15 марта 2004 г. на тех же основаниях. Указанные постановления были оставлены без изменения Иркутским областным судом (далее – «областной суд») в отношении первого заявителя 29 января 2004 г., а в отношении третьего заявителя и супруга четвертого заявителя 3 февраля 2004 г.

11.  Содержание первого и третьего заявителей под стражей было впоследствии продлено на тех же основаниях 3 марта и 4 марта 2004 г. соответственно до 5 июня 2004 г. Областной суд оставил данные постановления без изменения в ходе рассмотрения кассационных жалоб в отношении первого заявителя в неустановленный день, а в отношении третьего заявителя - 21 апреля 2004 г.

2.  Заявление первого заявителя о дальнейшем жестоком обращении с ним

12.  По утверждению первого заявителя, в период с 14 по 16 октября 2003 г. сотрудники милиции избивали его, пытали электрическим током, лишали пищи и сна.

13.  Впоследствии, в течение нескольких дней, начиная с 17 октября 2003 г., первого заявителя запугивал один из сокамерников С.Е. (по прозвищу «Нацист»), которому милиция поручила добиться признания заявителем вины. В результате, 21 октября 2003 г. заявитель совершил попытку самоубийства, перерезав себе вены на левой руке.

14.  В тот же день его осмотрел врач, который зафиксировал неглубокие порезы на левом предплечье заявителя.

15.  4 ноября 2003 г. заявителя доставили в отделение милиции. На протяжении всего дня сотрудники милиции, предположительно, били заявителя по голове, почкам и гениталиям, пытали с использованием электрических проводов, а также угрожали убить или изнасиловать его. В результате он совершил попытку самоубийства, порезав шею лезвием.

16.  В тот же день его осмотрел врач, который зафиксировал следующие телесные повреждения: порез на шее длиной 4 см и шесть поверхностных порезов по 2 см длиной на левом предплечье.

3.  Заявление третьего заявителя о дальнейшем жестоком обращении с ним

17.  11 ноября 2003 г. третьего заявителя доставили для допроса в отделение милиции, где его избили сотрудники милиции С.Ш., С.С. и Е.Х. Полтора часа сотрудники милиции, предположительно, били ногами и кулаками заявителя, который стоял в наручниках на коленях, а также избивали его дубинкой. Не в силах выносить пытки, заявитель выпрыгнул из окна третьего этажа отделения милиции. Однако действия заявителя посчитали попыткой бегства, в отношении него было возбуждено уголовное дело по части 3 статьи 30 и части 1 статьи 313 Уголовного Кодекса (побег).

18.  На следующий день, 12 ноября 2003 г., третьего заявителя доставили в больницу и диагностировали у него перелом правой руки, ушибы грудной клетки и позвоночника, предположительно, являющиеся результатом прыжка из окна.

4.  Заявление супруга четвертого заявителя о дальнейшем жестоком обращении с ним

19.  Как указано выше, первый и третий заявители, а также супруг четвертого заявителя были помещены в следственный изолятор ИЗ-38/1. Четвертый заявитель утверждала, что начиная с 24 октября 2003 г. и в течение нескольких следующих дней ее супруга избивали другие заключенные. Ему не давали ни есть, ни спать, а по утрам доставляли в отделение милиции, где жестокое обращение продолжалось.

20.  С 25 ноября по 11 декабря 2003 г. супруг заявителя находился в следственном изоляторе ИЗ-24/1 в г. Красноярске, где, предположительно, с молчаливого согласия сотрудников учреждения, другие заключенные жестоко обращались с ним.

21.  С 11 декабря 2003 г. по 15 января 2004 г. супруг четвертого заявителя был снова помещен под стражу в следственный изолятор ИЗ-38/1 в Иркутске. Двое заключенных (С.Е. и А.) не давали ему принимать пищу и спать, угрожали ему убийством и изнасилованием. Начальник отделения милиции А.С. угрожал ему изнасилованием. Через несколько дней супруга заявителя изнасиловали другие заключенные, и это было записано на видео. Потом его шантажировали этой записью. Наконец, 12 января 2004 г. он дал признательные показания. 3 февраля 2004 г. супруг заявителя был переведен в одиночную камеру.

22.  5 февраля 2004 г. супруга заявителя нашли повешенным.

5.  Расследование фактов жестокого обращения со стороны милиции

23.  Первый и третий заявители, а также супруг четвертого заявителя жаловались в прокуратуру на жестокое обращение со стороны милиции. Первоначальная жалоба касалась предполагаемого жестокого обращения 14 октября 2003 г. Отдельные жалобы были поданы позже в связи с другими предположительными случаями жестокого обращения (см. пункты 12, 13, 15 и 17 выше).

24.  20 ноября 2003 г. заместитель прокурора Иркутской области вынес постановление об отказе в возбуждении уголовного дела в отношении сотрудников милиции. В постановлении указывалось следующее:

«...

[Первый заявитель] утверждал, что 14 октября 2003 г. он был задержан сотрудниками милиции. После того, как его доставили в отделение милиции, сотрудники милиции жестоко обращались с ним [описание избиения]. 21 октября 2003 г. он порезал левое предплечье [поскольку имел конфликт с сокамерниками и хотел, чтобы его перевели в другую камеру]. 4 ноября 2003 г. [первый заявитель] порезал себе шею [поскольку его избивали сотрудники милиции].

[Супруга четвертого заявителя] утверждала, что 14 октября 2003 г. его задержала милиция, и он был доставлен в отделение, где в отношении него была применена физическая сила [описание избиения]. Он не смог описать сотрудников милиции, которые жестоко обращались с ним. 11 ноября 2003 г. с ним снова жестоко обращались; сотрудники милиции пытали его при помощи электрических проводов и избивали его.

[Третий заявитель] утверждал, что сотрудники милиции жестоко обращались с ним, и он был вынужден выпрыгнуть в окно.

...

[Начальник отделения милиции Г.] утверждал, что 14 октября 2003 г. [первый и третий заявители, а также супруг четвертого заявителя] были задержаны по подозрению в совершении особо тяжких преступлений. Они оказывали активное сопротивление при задержании, и, следовательно, в их отношении была применена физическая сила и наручники. После задержания [указанных лиц] доставили в отделение милиции. Первый заявитель и супруг четвертого заявителя имели телесные повреждения, которые были причинены им при задержании. Далее первого заявителя и супруга четвертого заявителя отвели к следователю для участия в следственных действиях. В их отношении не было применено физического или психологического принуждения ...

Аналогичные показания дали сотрудники милиции Ш., С. и П. [Последний] добавил, что 4 ноября 2003 г. [первый заявитель] принимал участие в следственных действиях в отделении милиции. После завершения следственных действий его и [первого заявителя] оставили ждать в кабинете 302, чтобы отвезти обратно в следственный изолятор. [Первый заявитель] нервничал, [он] выражал опасения получить большой срок. Во время разговора он порезал себе шею. Ему была оказана медицинская помощь, и он был отправлен в следственный изолятор, где его осмотрел врач.

Согласно заключениям судебно-медицинской экспертизы, телесные повреждения [первого и третьего заявителей] не стали причиной причинения непоправимого вреда их здоровью, а телесные повреждения [супруга четвертого заявителя] стали причиной причинения незначительного вреда здоровью. [Вышеуказанные] телесные повреждения могли быть причинены в результате воздействия тупых твердых предметов с ограниченной площадью поверхности, которые могли быть ступней ноги или кулаком.

Эти телесные повреждения были причинены [первому и третьему заявителю, а также супругу четвертого заявителя] при задержании сотрудниками милиции. В соответствии со статьей 144 Уголовно-процессуального кодекса были проведены проверки, в результате чего было установлено, что [первый и третий заявители, а также супруг четвертого заявителя] оказали активное сопротивление во время задержания, и милиция применила физическую силу и спецсредства в их отношении в соответствии со статьями 12-14 закона «О милиции». 18 ноября 2003 г. было отказано в возбуждении уголовного дела в отношении сотрудников милиции в связи с отсутствием в их действиях состава преступления.

Была проведена проверка в соответствии со статьей 144 Уголовно-процессуального кодекса по факту нанесения себе [первым заявителем] телесных повреждений 21 октября 2003 г. 22 октября 2003 г. в возбуждении уголовного дела было отказано.

Телесные повреждения в форме резаной раны шеи были причинены [первым заявителем] самостоятельно, что подтверждено показаниями последнего. При осмотре 4 ноября 2003 г. у [первого заявителя] не выявлено других телесных повреждений. Этот факт опровергает утверждение [первого заявителя] о том, что в этот день его избила милиция.

11 ноября 2003 г. [третий заявитель] выпрыгнул из окна третьего этажа отделения милиции при попытке бегства. В его отношении было возбуждено уголовное дело по части 3 статьи 30 и части 1 статьи 313 Уголовного Кодекса.[[1]](#footnote-1)

Во время проверки не было обнаружено доказательств, подтверждающих утверждения о том, что сотрудники милиции Ш., С. и П. применяли физическое и психологическое принуждение в отношении [первого и третьего заявителей, а также супруга четвертого заявителя]. Доводы [последнего] в этом отношении являются необоснованными и надуманными

…»

25.  4 марта 2004 г. прокурор Иркутской области отменил постановление от 20 ноября 2003 г. и возбудил уголовное дело в отношении ряда сотрудников милиции по пункту «а» части 3 статьи 286 Уголовного Кодекса РФ (Превышение должностных полномочий с применением насилия или причинением тяжких последствий).

26.  8 августа 2006 г., однако, уголовное дело было прекращено из-за отсутствия состава преступления в действиях сотрудников милиции. Заявители не обжаловали это решение в суде.

6.  Расследование обстоятельств смерти супруга четвертого заявителя

27.  11 февраля 2004 г. Прокуратура Иркутской области начала расследование уголовного дела по факту смерти супруга четвертого заявителя на основании статьи 110 Уголовного кодекса Российской Федерации (доведение до самоубийства).

28.  11 мая 2004 г. было проведено патологоанатомическое исследование трупа супруга заявителя. Было установлено, что причиной смерти является удушение. Помимо видимых следов на шее, были зафиксированы следующие телесные повреждения: ссадины на шее, на поясничном отделе спины, на грудной клетке, на правом предплечье, на правом запястье и на правой кисти руки; кровоподтеки и ссадины на подбородке; ушибы мягких тканей шеи; а также кровоизлияние слизистой оболочки ануса.

29.  26 июня 2006 г. уголовное дело было прекращено ввиду отсутствия доказательств совершения преступления. Было установлено, что 3 февраля 2004 г. супруг четвертого заявителя был переведен в одиночную камеру после жалобы его адвоката на жестокое обращение с заявителем со стороны других заключенных. Соответственно, 5 февраля 2004 г. супруга четвертого заявителя обнаружили повешенным в камере. Судебно-медицинская экспертиза пришла к выводу, что смерть наступила в результате удушения. Далее было установлено, что в день смерти супруг четвертого заявителя находился в камере один и что утверждения адвоката о том, что его клиент подвергался жестокому обращению со стороны других заключенных, не подтвердились.

30.  Законность вышеуказанного постановления была оспорена в суде отцом супруга четвертого заявителя, А. Баженовым, которому был предоставлен статус потерпевшего в соответствующем судебном разбирательстве.

31.  16 июля 2007 г. Куйбышевский районный суд Иркутска признал данное постановление законным и обоснованным. Оно не было обжаловано в областной суд.

7.  Признание виновными первого и третьего заявителя

32.  25 декабря 2006 г. областной суд признал первого и третьего заявителей виновными, наряду с пятью обвиняемыми по тому же делу, в совершении разбоя, причинении смерти при отягчающих обстоятельствах и ограбления. Суд назначил первому заявителю наказание в виде пожизненного лишения свободы, а второму заявителю – в виде 20 лет лишения свободы. Суд первой инстанции рассмотрел предполагаемые обвинения сотрудников милиции в жестоком обращении, поскольку приемлемость доказательств была под вопросом. Суд заслушал заявителей, изучил медицинские заключения, допросил бывших сокамерников заявителей и сотрудников полиции, предположительно, принимавших участие в жестоком обращении. Принимая во внимание выводы следствия, суд постановил, что в отношении заявителей не были применены незаконные методы допроса.

33.  25 сентября 2007 г. Верховный Суд Российской Федерации оставил решение без изменений.

В.  Обстоятельства дела, относящиеся к жестокому обращению со вторым заявителем, и их расследование

34.  5 сентября 2003 г. в квартире одного из потерпевших был проведен обыск в рамках дела об убийстве, с участием первого и третьего заявителей, а также супруга четвертого заявителя. Второй заявитель, которого обнаружили вооруженным в квартире, был доставлен в отделение милиции для установления личности и допроса. Он содержался там до 7 августа 2003 г. По утверждению второго заявителя, сотрудники милиции били заявителя в область единственной почки, пытались выбросить его в окно, заставили его залезть на подоконник, где он потерял равновесие и упал с третьего этажа.

35.  С 7 сентября по 7 октября 2003 г. второй заявитель проходил лечение в отделении травматологии Ангарской больницы №36 по поводу сотрясения мозга, обширного ушиба мягких тканей тела и конечностей, диффузных подкожных и субфасциальных гематом, многочисленных ссадин головы и конечностей, ушиба почки, синдрома сдавливания и правосторонней посттравматической пневмонии.

36.  Между тем, 8 сентября 2003 г. заявитель подал заявление о возбуждении уголовного дела в отношении сотрудников милиции. Однако 2 октября 2003 г. заместитель прокурора Иркутской области отказал в возбуждении уголовного дела, придя к выводу, что заявитель выпрыгнул из окна при попытке побега. Заявитель оспорил законность данного постановления в суде.

37.  22 декабря 2003 г. Кировский районный суд г. Иркутска признал постановление законным и обоснованным.

38.  Заявитель не оспорил указанное постановление в областном суде.

2.  ПРИМЕНИМОЕ НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И СУДЕБНАЯ ПРАКТИКА

39.  Уголовный кодекс Российской Федерации (Закон №63-ФЗ от 13 июня 1996 г.) предусматривает, что действия должностного лица, явно выходящие за пределы его полномочий и повлекшие существенное нарушение прав и законных интересов граждан, совершенные с применением насилия или с угрозой его применения, наказываются лишением свободы на срок от трех до десяти лет с лишением права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью на срок до трех лет (пункт «а» части 3 статьи 286).

40.  Уголовно-процессуальный кодекс Российской Федерации, вступивший в силу 1 июля 2002 г. (Закон №174-ФЗ от 18 декабря 2001 г., далее – «УПК») гласит, что уголовное дело может быть возбуждено следователем или прокурором на основании заявления лица (статьи 140 и 146). В течение трех дней после поступления такой жалобы следователь или прокурор должны провести предварительное расследование и принять одно из следующих решений: (1) о возбуждении уголовного дела при наличии достаточных оснований полагать, что совершено преступление; (2) об отказе в возбуждении уголовного дела, если в результате расследования не было обнаружено оснований для начала следствия по уголовному делу; или (3) о передаче заявления компетентному следственному органу. Заявитель должен быть уведомлен о любом принятом решении. Решение об отказе в возбуждении уголовного дела может быть обжаловано вышестоящему прокурору или в суд общей юрисдикции (статьи 144, 145 и 148). Прокурор отвечает за общий надзор за следственными действиями (статья 37). Прокурор может назначать конкретные следственные действия, передавать дело от одного следователя другому или назначать дополнительное расследование.

41.  Статья 125 УПК РФ предусматривает судебный пересмотр в порядке надзора решений, действий или бездействия со стороны лица, производящего опрос, следователя или прокурора, которые затрагивают конституционные права или свободы. Судья уполномочен проверить законность и обоснованность действий (бездействия) и вынести одно из следующих решений: (i) о признании действия (бездействия) или решения соответствующего должностного лица незаконным или необоснованным и о его обязанности устранить допущенное нарушение; или (ii) об оставлении жалобы без удовлетворения.

42.  В своем Постановлении от 10 февраля 2009 г. Пленум Верховного суда России постановил, что перед рассмотрением жалоб в порядке статьи 125 на судей возлагается обязательство по установлению, завершилось ли предварительное расследование по главному делу. Если будет установлено, что уголовное дело, по которому поступила жалоба, направлено в суд, либо расследование по такому делу завершено, жалоба не подлежит рассмотрению. Судья рассматривает лишь жалобы от лиц, не являющихся участниками судебного разбирательства по данному уголовному делу, либо жалобы, которые не могут быть предметом судебной проверки по статье 125 на стадии досудебного разбирательства. В остальных случаях жалобы в порядке статьи 125 должны быть оставлены без рассмотрения, а заявителю разъяснено, что он может поставить вопрос перед судом, в том числе апелляционной инстанции, в ходе судебного разбирательства по уголовному делу.

43.  В том же ключе, в соответствии с толкованием, данным Конституционным Судом, жалоба в порядке статьи 125 не может быть принята к рассмотрению либо рассматриваться в суде после того, как уголовное дело, с которым связана жалоба, было передано в суд. Однако если установлено, что сторона по делу (в том числе судья или свидетель) совершила уголовное преступление, что, таким образом, серьезно влияет на справедливость судебного разбирательства, в таком исключительном случае Кодекс предусматривает отдельное расследование соответствующих обстоятельств и возобновление производства по делу (см. Решение №1412‑O‑O от 17 ноября 2009 г.; см. также Постановление №20-П от 2 июля 1998 г. и Постановление №5-П от 23 марта 1999 г.).

ПРАВО

I.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 3 И СТАТЬИ 13 КОНВЕНЦИИ

44.  Первый заявитель жаловался на жестокое обращение со стороны сотрудников милиции 14 октября, 15 октября и 16 октября 2003 г., со стороны сокамерников - в течение нескольких дней начиная с 17 октября 2003 г., а также снова на жестокое обращение со стороны сотрудников милиции 4 ноября 2003 г. Второй заявитель жаловался на жестокое обращение со стороны сотрудников милиции 7 сентября 2003 г. Третий заявитель жаловался на жестокое обращение со стороны сотрудников милиции 14 октября и 11 ноября 2003 г. Четвертый заявитель жаловалась на жестокое обращение с ее супругом со стороны сотрудников милиции 14 октября 2003 г., а также в течение нескольких дней начиная с 24 октября 2003 г.

Заявители также пожаловались на то, что внутригосударственные органы власти не провели эффективного расследования по их заявлениям. Они ссылались на статьи 3 и 13 Конвенции, которые предусматривают следующее:

Статья 3

«Никто не должен подвергаться ни пыткам, ни бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию».

Статья 13

«Каждый, чьи права и свободы, признанные в настоящей Конвенции, нарушены, имеет право на эффективное средство правовой защиты в государственном органе, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве».

A.  Доводы сторон

45.  Власти утверждали, что заявители располагали эффективными внутригосударственными средствами правовой защиты в отношении своих жалоб на жестокое обращение в соответствии со статьей 3 Конвенции, как это предусмотрено статьей 13, но они не воспользовались этими средствами. В частности, первый, третий и четвертый заявители не оспаривали в суде законность постановления от 8 августа 2006 г. об отказе в возбуждении уголовного дела по их заявлениям. Второй заявитель, в свою очередь, не обжаловал решение от 22 декабря 2003 г., которым Кировский районный суд признал законным и обоснованным постановление прокуратуры от 2 октября 2003 г. об отказе в возбуждении уголовного дела. Власти утверждали, таким образом, что заявители не исчерпали внутригосударственные средства правовой защиты в отношении своих жалоб в соответствии со статьей 3 Конвенции.

46.  Что касается существа жалоб заявителей, Власти утверждали, что утверждения о жестоком обращении в отношении первого и третьего заявителя, а также супруга четвертого заявителя были надлежащим образом расследованы прокуратурой и были признаны необоснованными. В частности, было установлено, что во время задержания 14 октября 2003 г. физическая сила и наручники были применены в отношении первого и третьего заявителей, а также супруга четвертого заявителя, поскольку они игнорировали законные приказы сотрудников милиции оставаться на месте и пытались скрыться. Физическая сила, примененная сотрудниками милиции, была соразмерна оказанному сопротивлению. Утверждения первого заявителя относительно запугивания, которое привело к тому, что он порезал себе левое предплечье 21 октября 2003 г. и шею 4 ноября 2003 г., были проверены и признаны необоснованными. Что касается утверждений второго заявителя, Власти утверждали, что доследственная проверка установила, что во время проведения допроса в качестве свидетеля в отделении милиции последний пытался совершить побег, внезапно выпрыгнув из окна, и что сотрудники милиции действовали в рамках действующего законодательства. Власти пришли к выводу, что жалобы заявителей, таким образом, были явно необоснованными.

47.  Заявители продолжали настаивать на своих жалобах. Они утверждали, что обращались в различные внутригосударственные органы, включая суды, ходатайствуя о расследовании обстоятельств жестокого обращения с ними. Однако независимое и тщательное расследование не было проведено, несмотря на очевидные доказательства жестокого обращения.

В. Оценка Суда

1.  Приемлемость жалобы

48.  Власти утверждали, что заявители не оспаривали в судах решения следственных органов, касающиеся их жалоб на жестокое обращение, и, следовательно, не исчерпали внутригосударственные средства правовой защиты.

49.  Суд повторяет, что правило исчерпания внутренних средств правовой защиты в соответствии с пунктом 1 статьи 35 Конвенции обязывает заявителей использовать сперва средства правовой защиты, имеющиеся в наличии и являющиеся достаточными в рамках национальной правовой системы в целях получения возмещения за заявленные нарушения. Пункт 1 статьи 35 также требует, чтобы, по меньшей мере, существо жалобы, которую впоследствии заявитель намеревается направить в Суд, совпадало с поданной сначала в соответствующий внутригосударственный орган, в соответствии с формальными требованиями и сроками, закрепленными в национальном праве, но заявитель при этом не должен сталкиваться с неадекватными и неэффективными методами защиты (см. постановление Европейского Суда от 18 декабря 1996 г. по делу «Аксой против Турции» (*Aksoy v. Turkey*), пункты 51-52, *Сборник постановлений и решений* 1996‑VI, и постановление Европейского Суда от 16 сентября 1996 г. по делу «Акдивар и другие против Турции» (*Akdivar and Others v. Turkey)*, пункты 65-67, *Сборник постановлений и решений* 1996‑IV).

50.  Суд приходит к выводу, что в российской правовой системе кассационная жалоба на постановление об отказе в возбуждении уголовного дела или постановление о прекращении уголовного дела может являться существенной гарантией от произвольного осуществления полномочий следственным органом, принимая во внимание право суда отменять такие постановления и указывать на недостатки, которые необходимо устранить (см. постановление Европейского Суда от 1 марта 2007 г. по делу «Белевицкий против России» (*Belevitskiy v. Russia*), жалоба №72967/01, пункт 61, и постановление Европейского Суда от 24 апреля 2012 г. по делу «Чумаков против России» (*Chumakov v. Russia*), жалоба №41794/04, пункт 91). Таким образом, при обычном ходе событий такое обращение может рассматриваться в качестве возможного средства правовой защиты в том случае, если органы следствия решили не производить расследования по факту жалоб.

51.  Суд отмечает, что в настоящем деле первый и третий заявители не прибегали к подаче кассационной жалобы в формальном смысле, предусмотренном статьей 125 Уголовно-процессуального Кодекса РФ, путем оспаривания постановления от 8 августа 2006 г. о прекращении уголовного дела в отношении предполагаемых правонарушителей. Вместо этого они подняли вопрос о жестоком обращении в районном суде, суде первой инстанции, который рассматривал уголовное дело, а затем - в Верховном Суде.

52.  Суд ранее постановил, что, как правило, факт сообщения о проблеме жестокого обращения в суде первой инстанции, принимающем решение об уголовном обвинении в отношении заявителя, не может считаться частью нормальной процедуры исчерпания внутригосударственного средства правовой защиты в отношении жалоб по статье 3 в Суде (см. упомянутое выше постановление по делу «Белевицкий против России»*,* пункты 63-64).

53.  Однако Суд напоминает, что при применении правила об исчерпании внутренних средств правовой защиты должен учитываться тот факт, что оно применяется в контексте механизма защиты прав человека, о создании которого условились Договаривающиеся государства. Таким образом, это правило должно применяться с определенной степенью гибкости и без излишнего формализма. Это, в частности, означает, что Суд должен реально принимать во внимание не только наличие формальных средств правовой защиты в правовой системе соответствующего Договаривающегося государства, но также и общий контекст, в котором они применяются, а также личные обстоятельства заявителя (см. упомянутое выше постановление по делу «Белевицкий против России»*,* пункт 65, с дополнительными ссылками).

54.  Руководствуясь вышеозначенными принципами, Суд ранее признал, что в определенных обстоятельствах инициирование вопроса о жестоком обращении в суде первой инстанции, рассматривающем уголовное дело в отношении заявителя, при условии, что суды рассматривают соответствующие заявления по существу, может расцениваться как надлежащее исчерпание внутригосударственных средств правовой защиты (см. постановление Европейского Суда от 2 октября 2008 г. по делу «Акулинин и Бабич против России» (*Akulinin and Babich v. Russia)*, жалоба №5742/02, пункты 25-34).

55.  Обращаясь к обстоятельствам настоящего дела, Суд отмечает, что при вынесении постановления от 8 августа 2006 г. о прекращении уголовного дела по заявлениям о жестоком обращении, уголовное дело в отношении первого и третьего заявителей было уже передано в суд. В таких обстоятельствах, с учетом соответствующих положений внутригосударственного законодательства и практики (см. пункты 41-43 выше), у первого и третьего заявителей больше не было практической возможности подать жалобу по статье 125 в отношении постановления от 8 августа 2006 г. Единственной возможностью, которая у них оставалась в отношении оспаривания указанного постановления, находилась в рамках уголовного судопроизводства в их отношении.

56.  Ввиду вышеизложенного, а также того факта, что суд первой и кассационной инстанции рассмотрели заявления первого и третьего заявителя о жестоком обращении по существу (см. пункт 32-33 выше), Суд полагает, что нельзя сказать, что первый и третий заявители не исчерпали внутригосударственные средства правовой защиты.

57.  Суд также отмечает, что жалобы первого и третьего заявителя, изложенные в пункте 44 не являются явно необоснованными по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции, и что они не являются неприемлемыми по каким-либо иным основаниям. Поэтому они должны быть признаны приемлемыми.

58.  Что касается четвертого заявителя, и не касаясь вопроса по статье 2 Конвенции, который будет рассмотрен ниже, Суд отмечает, что в материалах дела не содержится сведений, позволяющих полагать, что она оспаривала в суде постановление от 8 августа 2006 г. о прекращении уголовного дела по заявлению о жестоком обращениив отношении ее покойного супруга, или что имелись какие-либо препятствия для совершения таких действий.

59.  Что касается второго заявителя, Суд отмечает, что он подал в суд жалобу на постановление от 2 октября 2003 г. об отказе в возбуждении уголовного дела в отношении сотрудников милиции. Однако он не обжаловал в областном суде постановление Кировского районного суда от 22 декабря 2003 г., которым указанное постановление было признано законным и обоснованным. Причины такого бездействия не были озвучены.

60.  Жалобы второго и четвертого заявителей на жестокое обращение, таким образом, следует объявить неприемлемыми ввиду неисчерпания доступных внутригосударственных средств правовой защиты, и они должны быть отклонены в соответствии с пунктами 1 и 4 статьи 35 Конвенции.

2.  Существо жалоб

(а)  Эффективность расследования заявлений первого и третьего заявителей о жестоком обращении

61.  Суд напоминает, что в случаях, когда лицо подает небезосновательную жалобу на противоречащее статье 3 обращение со стороны сотрудников полиции или других представителей органов государственной власти, то данное положение во взаимосвязи с общим обязательством государства в соответствии со статьей 1 Конвенции «обеспечить каждому, находящемуся под его юрисдикцией, права и свободы, определенные в… Конвенции», предполагает необходимость проведения эффективного официального расследования. Такое расследование должно быть способно привести к установлению личностей виновных и их наказанию. В противном случае общий правовой запрет пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, несмотря на свое основополагающее значение, оказался бы практически неэффективным, а представители государства могли бы в некоторых случаях нарушать права лиц, находящихся в их власти, фактически безнаказанно (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Лабита против Италии» (*Labita v. Italy*), жалоба №26772/95, пункт 131, ЕСПЧ 2000‑IV).

62.  Расследование на основании серьезных утверждений о жестоком обращении должно быть своевременным и тщательным. Органы власти должны всегда со всей серьезностью пытаться выяснить обстоятельства произошедшего, и не должны полагаться на поспешные и необоснованные выводы для того, чтобы закрыть дело либо вынести решение. Они должны предпринимать все разумные и доступные им действия для получения доказательств по делу, включая, *в том числе*, свидетельские показания и данные судебной экспертизы. Любой недостаток расследования, который подрывает его способность установить причину нанесения травм или личности виновных, может привести к нарушению этого стандарта (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Мокану и другие против Румынии» (*Mocanu and Others v. Romania* ), жалобы №№ 10865/09, 45886/07 и 32431/08, пункт 322, ECHR 2014 (выдержки), и постановление Европейского Суда от 29 июля 2010 г. по делу «Копылов против России» (*Kopylov v. Russia)*, жалоба №3933/04, пункт 133). Кроме того, расследование должно являться независимым, беспристрастным и должно подлежать общественному контролю (см. постановление Европейского Суда от 5 ноября 2013 г. по делу «Мезут Дениз против Турции» (*Mesut Deniz* *v. Turkey*), жалоба №36716/07, пункт 52). Оно должно привести к обоснованному решению, убеждающему общественность в соблюдении верховенства права (см., *с соответствующими изменениями*, постановление Европейского Суда от 4 мая 2011 г. по делу «Келли и другие против Соединенного Королевства» (*Kelly and Others v. the United Kingdom)*, жалоба № 30054/96, пункт 118).

63.  Обращаясь к настоящему делу, Суд отмечает, что несмотря на его запрос о предоставлении полных копий материалов расследования предполагаемого жестокого обращения со стороны сотрудников милиции, Власти представили только часть документов из материалов дела, без каких-либо разъяснений. В таких обстоятельствах Суд считает, что он вправе сделать выводы из поведения Властей и рассмотреть дело по существу на основании аргументов заявителей и имеющихся частей материалов дела, несмотря на то, что некоторые факты остаются неясными из материалов и сведений, представленных заявителями (см. постановление Европейского Суда от 26 января 2006 г. по делу «Михеев против России» (*Mikheyev v. Russia)*, жалоба №77617/01, пункты 102-05, с дополнительными ссылками).

64.  Суд отмечает, что первый и третий заявители убедительно заявляли о том, что в отделении милиции они подверглись обращению, запрещенному статьей 3. Их утверждения подтверждены соответствующими медицинскими заключениями (см. пункты 7, 14, 16 и 18 выше). Таким образом, Государство было обязано провести эффективное официальное расследование обстоятельств, в которых первый и третий заявители получили телесные повреждения.

65.  Суд отмечает, что в ответ на жалобы заявителей на жестокость со стороны сотрудников милиции, внутригосударственные органы власти возбудили уголовное дело. Однако оно было прекращено из-за отсутствия состава преступления в действиях сотрудников милиции. Следовательно, остается рассмотреть вопрос о том, отвечало ли проведенное по заявлениям первого и третьего заявителей расследование требованиям статьи 3 Конвенции.

66.  Суд отмечает, что следственные органы отказывались возбуждать уголовное дело вплоть до 4 марта 2004 г., то есть на протяжении более четырех месяцев с момента первой подачи заявителями жалобы на предполагаемое жестокое обращение (см. пункт 25 выше). Суду не было предоставлено объяснения этой задержки.

67.  В деле «Ляпин против России» ( *Lyapin v. Russia* ) Европейский Суд постановил, что в отношении дел по обоснованным жалобам на обращение, запрещенное статьей 3 Конвенции, проведения одной «доследственной проверки» недостаточно для соблюдения требований об эффективном расследовании в соответствии со статьей 3, органы власти должны возбудить уголовное дело и провести соответствующее расследование. Сам факт отказа следственных органов возбудить уголовное дело по обоснованным жалобам на жестокое обращение во время нахождения под контролем сотрудников милиции служит доказательством невыполнения государством своей обязанности по проведению эффективного расследования, предусмотренной статьей 3 (см. постановление Европейского Суда от 24 июля 2014 г. по делу «Ляпин против России» (*Lyapin v. Russia*), жалоба №46956/09, пункты 128-40).

68.  Указанные выше выводы применимы в полном объеме и к настоящему делу. Суд считает, что задержка в возбуждении уголовного дела по убедительным заявлениям заявителей не могла не оказать существенного неблагоприятного влияния на расследование, в значительной степени нарушив способность следственного органа обеспечить наличие доказательств, касающихся предполагаемого жестокого обращения (см. постановление Европейского Суда от 5 февраля 2015 г. по делу «Раззаков против России» (*Razzakov v. Russia*), жалоба №57519/09, пункт 61, с дополнительными ссылками).

69.  Суд также отмечает, что в отсутствие необходимых документов в материалах дела (см. пункт 63 выше), Власти не предоставили Суду возможности оценить тщательность следственных мер, выполненных после возбуждения уголовного дела обстоятельств предполагаемого жестокого обращения с первым и третьим заявителем.

70.  В свете вышеизложенного Суд приходит к выводу, что существенная задержка в возбуждении уголовного дела и начала полного уголовного расследования убедительных заявлений первого и третьего заявителей о серьезном жестоком обращении со стороны милиции, разглашающих аспекты уголовного преступления, показывает, что органы власти не предприняли всех разумных мер, имеющихся в их распоряжении, по обеспечению наличия доказательств и не предприняли серьезной попытки установить, что произошло. Соответственно, они не выполнили своего обязательства по проведению эффективного расследования по жалобам первого и третьего заявителей на жестокое обращение во время нахождения в отделении милиции.

71.  Следовательно, было допущено нарушение статьи 3 Конвенции в ее процессуальном аспекте. Поскольку жалоба первого и третьего заявителей по статье 13 касается тех же вопросов, что были рассмотрены в пунктах 61-70 выше в отношении процессуального аспекта статьи 3 Конвенции, и принимая во внимание вывод, сделанный выше по статье 3, Суд не считает необходимым рассматривать указанные вопросы отдельно по статье 13 Конвенции.

(b)  Предполагаемое жестокое обращение с первым и третьим заявителями

72.  Европейский Суд напоминает, что в статье 3 закреплена одна из основополагающих ценностей демократического общества. Она в абсолютных выражениях запрещает пытки или бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание, независимо от обстоятельств дела или поведения жертвы (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Кудла против Польши» (*Kudła v. Poland*), жалоба № 30210/96, пункт 90, ECHR 2000‑XI).

73.  Для того, чтобы жестокое обращение подпадало под действие статьи 3, оно должно достигнуть минимального уровня жестокости. Оценка указанного минимального уровня неизбежно относительна; она зависит от всех обстоятельств дела, таких как длительность обращения, его физические и психологические последствия и, в некоторых случаях, пол, возраст и состояние здоровья потерпевшего (см. постановление Европейского Суда от 18 января 1978 г. по делу «Ирландия против Соединенного Королевства» (*Ireland v. the United Kingdom)*, пункт 162, Серия A №25).

74.  В случае подачи жалобы на нарушение требований статьи 3 Конвенции, Суд обязан провести исчерпывающее рассмотрение. При проведении внутригосударственного разбирательства, однако, в задачи Суда не входит подмена своей собственной оценки фактов оценкой фактов, данной национальными судами, и, как правило, на эти суды возложена обязанность по оценке доказательств, находящихся в его распоряжении. Хотя Суд не ограничен выводами, сделанными внутригосударственными судами, в нормальных обстоятельствах необходимо наличие убедительных аргументов для отклонения от фактических выводов этих судов (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Гефген против Германии» (*Gäfgen v. Germany*), жалоба № 22978/05, пункт 93, ECHR 2010).

75.  При оценке доказательств по жалобе, поданной на нарушение статьи 3 Конвенции, Суд исходит из стандарта доказывания «вне разумного сомнения». Однако доказывание может строиться на совокупности достаточно надежных, четких и последовательных предположений или аналогичных неопровергнутых презумпций фактов (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Яллох против Германии» (*Jalloh v. Germany*), жалоба №54810/00, пункт 67, ECHR 2006‑IX).

76.  В тех случаях, когда лицо получает травмы во время задержания или иным образом, находясь под контролем полиции, любые такие травмы вызовут обоснованное предположение о том, что данное лицо подвергалось жестокому‑обращению (см., среди многих других прецедентов, постановление Европейского Суда от 12 мая 2009 г. по делу «Мрозовский против Польши» (*Mrozowski v. Poland)*, жалоба №9258/04, пункт 26). Применение силы во время задержания, даже если оно привело к к получению телесных повреждений, может не подпадать под действие статьи 3, если оно являлось необходимым и было следствием поведения заявителя (см. постановление Европейского Суда от 22 сентября 1993 г. по делу «Клаас против Германии» (*Klaas v. Germany*), пункт 30, Серия A №269). С другой стороны, когда лицо задержано органами милиции в хорошем состоянии здоровья, а в момент освобождения имеет телесные повреждения, Власти обязаны предоставить правдоподобное объяснение того, каким образом указанные телесные повреждения были нанесены, а в случае неспособности предоставить таковое возникает закономерный вопрос, вытекающий из смысла статьи 3 Конвенции (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу *«Селмуни против Франции» (Selmouni v. France)*, жалоба № 25803/94, пункт 87, ECHR 1999‑V),

77.  Обращаясь к обстоятельствам настоящего дела, Суд отмечает, что после задержания 14 октября 2003 г. первый и третий заявители находились в отделении милиции, а в дальнейшем - в следственном изоляторе. Судебно-медицинская экспертиза 15 октября 2003 г. показала наличие у первого заявителя ссадин на левом плече, кровоподтеков на обоих ушах и на спине; у третьего заявителя были ссадины на левом бедре и под челюстью. Эксперт пришел к выводу, что указанные травмы были нанесены за день до осмотра (см. пункт 7 выше). У первого заявителя в дальнейшем были выявлены поверхностные порезы левого предплечья 21 октября 2003 г., а также порез на шее 4 ноября 2003 г.; третий заявитель был помещен в больницу 12 ноября 2003 г., и у него был диагностирован перелом правой руки, ушибы грудной клетки и позвоночника (см. пункты 14, 16 и 18 выше).

78.  Суд считает, что вышеуказанное медицинское заключение, наряду с тем фактом, что предполагаемое жестокое обращение имело место во время пребывания заявителей в отделении милиции, а также вывод суда в отношении неэффективности расследования, проведенного внутригосударственными органами власти по настоящему делу, создают фактическую презумпцию, что заявители подвергались жестокому обращению, находясь в руках представителей Государства. Это требовало от Властей предоставления удовлетворительного и убедительного разъяснения относительно причин получения таких травм.

79.  В этой связи Суд отмечает, что по утверждениям Властей, телесные повреждения, зафиксированные судебно-медицинской экспертизой 15 октября 2003 г., были причинены первому и третьему заявителям милицией во время их задержания, поскольку они оказывали сопротивление и пытались скрыться. Они также утверждали, что по предположению о запугивании первого заявителя, которое привело к тому, что он нанес себе порезы левого предплечья и шеи, была проведена проверка, и оно оказалось необоснованным. Что касается телесных повреждений, причиненных третьему заявителю 12 ноября 2003 г., Власти утверждали, что их причиной стал прыжок из окна отделения милиции во время допроса при попытке побега (см. пункт 46 выше).

80.  Суд напоминает, что Власти представили лишь часть документов из следственных материалов по заявлению о предполагаемой жестокости милиции, без представления каких-либо разъяснений (см. пункт 63 выше). Суд отмечает, что когда Власти имеют исключительный доступ к информации, которая могла бы подтвердить или опровергнуть утверждения заявителя, любое отсутствие сотрудничества со стороны Властей без удовлетворительного объяснения может вынудить Европейский Суд сделать выводы относительно обоснованности жалоб заявителя (см. постановление Европейского Суда от 31 июля 2012 г. по делу «Махашевы против России» (*Makhashevy v. Russia*), жалоба №20546/07, пункт 149, с дополнительными ссылками).

81.  На основании всех материалов, представленных Суду, и с учетом отказа Властей предоставить копии всех следственных материалов по заявлениям заявителей о жестоком обращении во время их нахождения под стражей в государственном учреждении, Суд приходит к выводу, что ни органы власти на внутригосударственном уровне, ни Власти в ходе производства в Страсбургском суде, не представили убедительного объяснения в отношении происхождения травм первого и третьего заявителей. Таким образом, Суд приходит к выводу, что Власти не представили убедительных доказательств того, что телесные повреждения были причинены первому и третьему заявителям каким-либо иным образом, чем — полностью, в основном или частично — вследствие того обращения, которому они подверглись, находясь под стражей.

82.  Соответственно, принимая во внимание характер и степень телесных повреждений первого и третьего заявителей, Суд приходит к выводу, что Государство несет ответственность в соответствии с материально-правовым аспектом статьи 3 за пытки, которым подверглись первый и третий заявители во время нахождения под стражей в государственном учреждении.

2.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЕЙ 2 И 13 КОНВЕНЦИИ

83.  Четвертый заявитель жаловалась по статьям 2 и 13 Конвенции на то, что ее супруг умер во время пребывания в милиции, и что расследование его смерти не было эффективным и немедленным. Статья 13 приведена выше. Статья 2 Конвенции в соответствующей части предусматривает следующее:

Статья 2

«1.  Право каждого лица на жизнь охраняется законом. Никто не может быть лишен жизни намеренно, за исключением случаев исполнения приговора суда после признания лица виновным в совершении преступления, за которое закон предусматривает соответствующее наказание …»

A.  Доводы сторон

84.  Власти утверждали, что 26 июня 2006 г. уголовное дело, возбужденное в связи со смертью Павла Александровича Баженова, было прекращено за отсутствием доказательств совершения преступления. Кассационная жалоба на постановление от 26 июня 2006 г. была подана отцом покойного, А. Баженовым. 16 июля 2007 г. Куйбышевский районный суд Иркутска признал постановление от 26 июня 2006 г. законным. Решение от 16 июля 2007 г. не было обжаловано в областном суде. Власти подчеркнули, что четвертый заявитель не подавала каких-либо жалоб во внутригосударственные суды в связи с расследованием смерти ее супруга. Таким образом, Власти считали, что Суду следует оставить ее жалобы без удовлетворения как неприемлемые, необходимость в их рассмотрении по существу отсутствует.

85.  Представитель заявителей утверждал, что четвертый заявитель была ошибочно указана в качестве заявителя в отношении вышеуказанных жалоб по статьям 2 и 13 Конвенции. Действительным заявителем являлся отец покойного, А. Баженов, который выполнил требования приемлемости, изложенные в пунктах 1 и 3 статьи 35 Конвенции.

В. Оценка Суда

Приемлемость жалобы

86.  Суд отмечает, что в своих замечаниях в ответ на замечания Властей, представитель заявителей ссылался на А. Баженова, отца Павла Александровича Баженова, как на действительного заявителя в отношении вышеуказанных жалоб по статьям 2 и 13 Конвенции. Однако это имя не было указано в первоначальных формах жалобы или в каких-либо письмах от представителя заявителей. Кроме того, в материалах дела отсутствует доверенность на имя представителя заявителей, дающая право совершать действия от имени А. Баженова. В таких обстоятельствах, отметив, что представителям необходимо продемонстрировать, что они получили подробные и очевидные инструкции от предполагаемого(ых) потерпевшего (потерпевших) в значении статьи 34 Конвенции, от имени которых они намереваются совершать действия, Суд не приходит к выводу, что А. Баженов может считаться заявителем в настоящем судопроизводстве (см. решение Европейского Суда от 11 февраля 2014 г. по делу «Морен и другие против Швеции» (*Morén and Others v. Sweden)*, жалоба №13224/06, пункт 45*,* и решение Европейского Суда от 17 декабря 2013 г. по делу «Димитровы против Болгарии» (*Dimitrovi v. Bulgaria)*, жалоба №25776/05, пункт 47).

87.  Суд также отмечает, что четвертый заявитель не стремился к судебному обжалованию постановления от 26 июня 2006 г. о прекращении уголовного дела по факту смерти ее супруга (см. пункты 49-50 выше). Из этого следует, что ее жалоба по статье 2 Конвенции должна быть отклонена ввиду неисчерпания внутригосударственных средств правовой защиты на основании пунктов 1 и 4 статьи 35 Конвенции.

88.  Поскольку четвертый заявитель ссылалась на статью 13 Конвенции, Суд, учитывая вывод касательно статьи 2, приходит к выводу, что отдельного вопроса по этому положению не возникает, и что данная жалоба должна быть отклонена как явно необоснованная по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции, и статьи 4 Конвенции.

III.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 5 КОНВЕНЦИИ

89.  Наконец, первые трое заявителей жаловались на незаконность их содержания под стражей, а четвертый заявитель - на незаконность содержания ее супруга под стражей. Они ссылались на подпункт «с» пункта 1 статьи 5, который гласит следующее:

«1.  Каждый имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Никто не может быть лишен свободы иначе как в следующих случаях и в порядке, установленном законом: ...

(c)  законное задержание или заключение под стражу лица, произведенное с тем, чтобы оно предстало перед компетентным органом по обоснованному подозрению в совершении правонарушения или в случае, когда имеются достаточные основания полагать, что необходимо предотвратить совершение им правонарушения или помешать ему скрыться после его совершения...»

90.  Что касается первого, третьего и четвертого заявителей, в свете всех материалов, находящихся в его распоряжении, Суд не усматривает каких-либо указаний на то, что содержание под стражей первого и третьего заявителей, а также содержание под стражей четвертого заявителя было незаконным или основанным на распоряжении, отличном от «соответствующего процедуре, предусмотренной законом», в значении пункта 1 статьи 5 Конвенции. Суд полагает, что распоряжение о заключении под стражу было вынесено в соответствии с нормами внутригосударственного права и подпадает под действие подпункта «с» пункта 1 статьи 5 Конвенции, действующего в целях предания указанных лиц в руки компетентного правоохранительного органа по подозрению в совершении преступления. Следовательно, эта часть жалобы должна быть отклонена как явно необоснованная, в соответствии с подпунктом «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции.

91.  Что касается второго заявителя, Суд отмечает, что он не оспаривал законность своего содержания под стражей в период с 5 сентября по 7 сентября 2003 г. в судах. Следовательно, данный пункт жалобы должен быть отклонен согласно пунктам 1 и 4 статьи 35 Конвенции по причине неисчерпания внутригосударственных средств правовой защиты.

IV.  ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

92.  Статьей 41 Конвенции предусматривается:

«Если Суд приходит к заключению, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутригосударственное право Высокой договаривающейся стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А. Ущерб

93.  Первый и третий заявители требовали 30 000 евро каждый в качестве компенсации морального вреда.

94.  Власти отметили, что заявители не выдвинули требований компенсации материального ущерба.

95.  Суд отмечает, что он установил нарушения как материально-правового, так и процессуального аспекта статьи 3 Конвенции в связи с жестоким обращением с первым и третьим заявителями во время их нахождения под стражей в государственном учреждении и отсутствием эффективного расследования в этом отношении со стороны внутригосударственных органов власти. При таких обстоятельствах Суд считает, что страдания и расстройство, причиненные первому и третьему заявителям, не могут быть компенсированы одним лишь установлением нарушения. Основываясь на справедливой оценке, Суд присуждает первому и третьему заявителям по 30 000 евро каждому за моральный вред плюс сумму всех налогов, которыми они могут облагаться.

В. Судебные расходы и издержки

96.  Поскольку заявители не требовали возмещения каких-либо расходов и издержек, соответственно, Европейский Суд ничего не присуждает по данному пункту.

С. Проценты за просрочку платежа

97.  Суд считает приемлемым, что процентная ставка при просрочке платежей должна быть установлена в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского Центрального Банка, плюс три процента.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО

1.  *объявил* жалобы согласно статьям 3 и 13 Конвенции, поданные от имени первого и третьего заявителей, приемлемыми, а остальную часть жалобы неприемлемой;

2.  *постановил*, что имело место нарушение процессуального аспекта статьи 3 Конвенции в связи с жестоким обращением с первым и третьим заявителями;

3.  *постановил*, что имело место нарушение материально-правового аспекта статьи 3 Конвенции в связи с жестоким обращением с первым и третьим заявителями;

4.  *постановил*, что не возникает отдельного вопроса по статье 13 Конвенции во взаимосвязи со статьей 3 Конвенции;

5.  *постановил*

(a) что государство-ответчик обязано в течение трех месяцев со дня вступления постановления в законную силу в соответствии с пунктом 2 статьи 44 Конвенции выплатить Михаилу Сергеевичу Захарину и Олегу Владиславовичу Зырянову сумму в размере 30 000 (тридцати тысяч) евро каждому в качестве компенсации морального вреда, подлежащую переводу в валюту государства-ответчика по курсу, действующему на день выплаты, включая любые налоги, которые могут быть взысканы с этой суммы;

(b)  что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на данную сумму начисляются простые проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка в течение периода начисления пени, плюс три процента;

Совершено на английском языке; уведомление о постановлении направлено в письменном виде 12 ноября 2015 г. в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

 Сорен Нильсен Андраш Шайо
 Секретарь Председатель

1. 23 августа 2004 г. уголовное дело в отношении третьего заявителя по факту попытки побега было прекращено. [↑](#footnote-ref-1)